

†

اجتماع القديس بولس الرسول

لدراسة الكتاب المقدس

مقتطفات من درس الكتاب ليوم الثلاثاء ٢٥ سبتمبر ٢٠٠٧ للقس داود لمعي

(إنجيل مرقس ١١ : ٨ - ٢٤)

- * " وكثيرون فرشوا ثيابهم في الطريق وآخرون قطعوا أغصانا من الشجر وفرشوها في الطريق " (مر ١١ : ٨) - من تأملات الأباء أن الثياب رمز للجسد لأن الثوب يلتصق فيه وكون الإنسان يخلع جسده ويضعه تحت أرجل المسيح أو يضعه ليجلس المسيح عليه، إشارة عميقة إلى أن من سيحب ويتبع المسيح له المجد، سيخضع جسده له. وهنا نرى درجتين: + درجة أن الإنسان يضع الثياب ليجلس السيد المسيح عليها بمعنى أن ربنا يسوع المسيح يصبح فوق الجسد

الروح أهم من الجسد - سمو الروح أهم من سمو الجسد

" إسلخوا بالروح فلا تكملوا شهوة الجسد " (غل ٥ : ١٦)

"And many spread their clothes on the road, and others cut down leafy branches from the trees and spread them on the road." (Mark 11: 8)

Spirit is more important than flesh -

"Walk by the Spirit, and you shall not fulfill the lust of the flesh." (Galatians 5: 16)

+ وهناك درجة أعلى وهي أن الناس وضعوا ثيابهم على الأرض وكأنهم وضعوا أجسادهم تحت أرجل المسيح له المجد أو جعلوه مساويا للأرض وهو ما يسمونه بالموت الإرادي. قد يكون هذا النسك الزائد هو ما يميز الرهبنة لأن فيها يسلك الإنسان حياته بدرجة الإماتة - ليست الحرفية طبعاً - إنما كأنه قد فرش جسده على الأرض مثله مثل الموتى لكي يمشي المسيح عليه ويدخله إلى اورشليم ويقيمه من الأموات.

إذا فكره الثياب هي أن الإنسان يخضع جسده بإرادته الحرة للمسيح له المجد لكي يستحق أن يسير وراءه لأن الإنسان لو إنشغل بالجسد، سيتعطل عن تبعية ربنا يسوع " لا تهتموا قائلين ماذا نأكل أو ماذا نشرب أو ماذا نلبس فإن هذه كلها تطلبها الأمم لأن أباكم السماوي يعلم إنكم تحتاجون إلى هذه كلها لكن إطلبوا أولاً ملكوت الله وبره وهذه كلها تزداد لكم " (مت ٦ : ٣١ - ٣٢)

The act of spreading clothes underneath God refers to the free-will submission of one's body to Christ in order to follow Him because when one is occupied with worldly desires, he/she will be hindered from following God *"Therefore, do not worry, saying, 'What shall we eat?' or 'What shall we drink?' or 'What shall we wear?' For after all these things the Gentiles seek. For your heavenly Father knows that you need all these things. But seek first the kingdom of God and His righteousness, and all these things shall be added to you."* (Mathew 31-33)

- أيضاً خلع الثوب بالإرادة إشارته إلى أن الإنسان بالتوبة يخلع العتيق لأنه يريد المسيح نفسه ويريد أن يلمسه - يريد أن تغطيه النعمة فيصبح فرحاً بتبعية ربنا وهي كفيلة أن تغطي على عريه أو خزيه.

It also means that one, through repentance, takes off the sinful self, because he/she wants Christ and wants to experience His presence in his/her life, as well as, to be covered up with God's grace, which is capable of making him happy by covering his/her nakedness or shame.

* " وفي الغد لما خرجوا من بيت عنيا جاع فنظر شجرة تين من بعيد عليها ورق وجاء لعله يجد فيها شيئاً فلما جاء إليها لم يجد شيئاً إلا ورقاً لأنه لم يكن وقت التين " (مر ١١ : ١٢ - ١٣)

إن كان ربنا يسوع المسيح يجوع زينا كإنسان، لكنه يجوع بالأولى لخلص الناس ولتوبتهم

أكثر حاجه تشبع المسيح هي توبة أولاده ورجوع الناس له

Lord Jesus Christ is hungry for people's salvation and repentance

God's hunger is satisfied when His children repent and return to His arms

- أحيانا يتسأل بعض الناس عن سبب لعنة ربنا يسوع لشجرة التين مع إنه لم يكن وقت إثمارها ولكن يبدو إنه هناك نوعين من شجر التين: عادة التين (التمر) عندما يظهر، يظهر معه الورق في نفس الوقت وبما أن هذه الشجرة كانت مورقة فبالتالي كان من المفروض أن يكون فيها ثمر. ولكن هناك نوع من الأشجار (ليس كثيرا) لا ينتج ثمرا إنما يظهر بها الورق فقط وبالتالي من يراها من بعيد قد لا يعرف إنها غير مثمرة.
شجرة التين تمثل الشعب اليهودي وكل من يتدين على شاكلته بمعنى إن اللي بيعمل زي اليهود وبيكتفي إنه يكون له منظر التدين إنما مفيش ثمر

ربنا يسوع ببقي مشتاق إنه يشوف في النفس اللي قصاده: ثمر - حب - نقاوه - سلام - تشبه بالمسيح
لكنه ميلقيش غير شويه قشور من بره - شويه ورق - منظر - أصوام وفرائض وإغتسالات وذبائح وحكاية حرفيه
إنما من جوه، مفيش ثمر - فيه قلوب حجر - فيه نفوس لا تعرف الرحمة

The fig tree refers to people who are satisfied with their religious appearances but have no fruitful outcomes

God longs to see in every human soul
fruitful outcomes, love, purity, peace and resemblance of Christ
but He does not find except some superficial appearances - some leaves,
fake religious appearance of fastings, rituals and offerings
and deep inside, He finds hearts made of stone and souls that do not know any mercy

* " فأجاب يسوع وقال لها لا يأكل أحد منك ثمرا بعد إلى الأبد وكان تلاميذه يسمعون " (مر ١١ : ١٤)
يا ترى إحنا أشجار مغروسين عند ربنا وفي حياتنا ثمر ولا الحكايات مجرد ورق في ورق؟!
يا ترى إحنا بنخدع الناظر الينا من بره وشكلنا باين إننا متدينين وموجودين في كنائس لكن من جوه قلوبنا مش نقية؟!
يا ترى خلف الورق هناك ثمار تفرح الله وتشبعه؟!
فيه محبة حقيقية؟؟ فيه توبه حقيقية؟؟ فيه صدق في العلاقة مع ربنا؟؟
فيه ثمر ولا الحكايات منظر وبس؟؟

Do we resemble trees imbedded in God and producing fruit
or are we just a bunch of leaves!?

Do we deceive others by our religious appearances but our hearts are not pure!?

Are there fruits behind the leaves which can please God and satisfy Him!?

Is there true love and true repentance??

Is there a sincere relationship with God??

الناس بتستسهل المنظر عن الجوهر - بتستسهل إنها توقف تصلي لكن الواحد بعدها يطعم قلبه زي ما هو
وما زال مش عاوز يسامح ولا يتوب ولا ينشغل بالملكوت- مش عاوز يتغير
الموضوع مش مجرد وقفه القديس

الموضوع مش صيام من نوع تغيير أكل فطاري بأكل صيامي وإلا تبقى الحكايات ورق - الصيام موسم علشان يطعم ثمر التوبه
People prefer appearances to reality -

it is easy for them to stand and pray, but their hearts remain unchanged;

they still do not want to forgive, or repent, or be occupied with God -

they still do not want to change.

But no, it is not just a matter of attending a mass

or fasting by shifting from one type of food to another;

fasting is like a season for producing the fruits of repentance

الإشارة دي مهمة لأننا طول حياتنا ما بين الورق والتمر - طول حياتنا خايفين من إننا نبقي شويه ورق قدام ربنا فينتهي بينا المطاف بلعنه.

* " فأجاب يسوع وقال لهم ليكن لكم إيمان بالله " (مر ١١ : ٢٢)
- ربنا يسوع بيقولهم صدقوني في كل كلمة بقولها

زي ما فيه أجر حلو للأبرار، فيه دينونة وحشه للأشرار
لما الواحد يعرف كده، هياخد الامور جد
ربنا بيطول باله سنه وإثنين وعشره وميه بس فيه نهايه للشر - فيه ديان عادل

“Have faith in God.” (Mark 11:22)

When one knows that the good people will receive great rewards
and the wicked ones will receive harsh ends,
he/she will take matters seriously.
God shows patience for a year or two or even hundred,
but there is an end to evil - there is a fair judge

* "لأني الحق أقول لكم أن من قال لهذا الجبل إنتقل وإنطرح في البحر ولا يشك في قلبه بل يؤمن أن ما يقوله يكون فمهما
قال يكون له" (مر ١١ : ٢٣)

لو الواحد فينا مصدق وعنده ثقة في ربنا ، ممكن يهز جبال
مفيش حاجة صعبه على ربنا بس المهم ألا يشك الإنسان منا في قلبه

If a person believes and trusts God, he/she can rock mountains
Nothing is difficult for God, what's important is that we do not doubt this in our hearts

فيه مشاكل ضخمة تبدو كجبال مش ممكن تتحرك من مكانها - فيه هموم تبقى أحيانا على القلب زي الجبل والواحد يشعر إنه
لا يمكن أي حل بشري هيقدر يحرك الجبل ده

يا ترى إنت عندك إيمان إن ربنا يقدر يحرك جبال ولا إنت مش مصدق!؟
لو عندك إيمان، الجبل اللي في حياتك هيتحرك

Some problems are complicated to the extent of resembling high mountains that you can't move -
some troubles are as heavy as mountains on one's heart and one feels that there is no human
solution for them

Do you have faith that God can move mountains??

If you have faith, God will move the mountain in your life

إنت ممكن تكون بتعرف شخصا ما صعب جدا وبالرغم من كثرة محاولاتك معه طوال سنين طويله
إلا إنه لا يتغير بل أيضا حالته من سيء إلى أسوأ
ده جبل لكن ربنا وعد إن الجبال تتحرك وتنطرح في البحر - الجبال المتكبرة العاليه المتشامخه تلاقىها غطست في البحر
وبقيت متساويه بالأرض ومبقاش فيه كبرياء ولا إفتخار

مفيش حاجة بعيده عن ربنا

فيه جبال كتيره في حياتنا لكننا أولاد ربنا وربنا أعطانا وعد إن الجبل يتحرك

بس الموضوع عاوز إيمان

Nothing is above God

There are a lot of mountains in our life,
but we are God's children and God promised that the mountain will move
but this matter requires faith

- "ولا يشك في قلبه" دي مشكلتنا لأن

الواحد في ضعف إيمانه " يشبه موجا من البحر تخبطه الريح وتدفعه " (يع ١ : ٦)
شويه يؤمن بربنا وبعدها بشويه يرجع يقول " بس ممكن ربنا مش سامع ومش هيستجيب "
" فلا يظن ذلك الإنسان إنه ينال شيئا من عند الرب " (يع ١ : ٧)
" رجل ذو رأيين هو متقلقل في جميع طرقه " (يع ١ : ٨) - مش هياخد ومش هيكسب
الموضوع عاوز إيمان بسيط أد حبة الخردل - إيمان مستقر - إيمان بجد

خلي ثقتك في ربنا وقول:

" خلاص أنا حاظيت الموضوع في إيد ربنا - خلاص أنا مطمئن وعارف إنه هيشيله وحتى لو كان جبل، ربنا هيجركه "

"does not doubt in his heart", is our problem because

A person in the time of his weak faith

"is like a wave of the sea, blown and tossed by the wind." (James 1: 6).

He/she sometimes believes in God, but later he doubts saying:

"but maybe God is not listening and will not respond".

That man should not think he will receive anything from the Lord as he is

" a double-minded man, unstable in all he does " (James 1: 7-8).

It requires simple, stable, and sincere faith.

Place your trust in God and say:

"It's over, I placed the problem in God's hand and I am not disturbed

because I know that He will lift up this problem even if it seems as high as a mountain"

* " لذلك أقول لكم كل ما تطلبونه حينما تصلون فأمنوا أن تنالوه فيكون لكم " (مر ١١ : ٢٤)

- كلمه معزيه ومريحه جدا

ساعات الواحد يطلب حاجه بس يبقى مش مصدق إنه هياخذها -

بيبقى مستبعد الإستجابة أو مستكترها لكن لأ، " أمنوا أن تنالوه فيكون لكم "

طبعا ده ميلغيش تعاليم الكتاب إننا نطلب حسب إرادة ربنا

" تطلبون ولستم تأخذون لأنكم تطلبون رديا " (بع ٤ : ٣)

بمعنى إنه فيه واحد بيطلب طلبات وحشه

مثلا واحد يطلب الإنتقام من إنسان - طبعا ده طلب لا يستجاب له لأن ربنا مبيحبش الكراهية

لكن واحد تاني بيطلب من قلبه طلبات روحية ويقول :

" يا رب غيرني - يا رب أنا مش عارف أغلب نفسي في النقطة دي -

يا رب أنا عايش سنين عمري كلها بحب الفلوس ومش عارف محبهاش - ده جبل جوايا

فربنا يقوله: " صدق إنني أقدر أعيرك ١٠٠% "

"You ask and do not receive, because you ask amiss,

that you may spend it on your pleasures" (James 4:3)

Sometimes we ask for things that are evil or not in our best interest

such as asking for revenge and of course, God will not respond to that as He refuses hatred.

On the other hand, someone who sincerely asks for spiritual things saying:

"God, please change me - God, I don't know how to overcome this sin -

God, I've lived all my life loving this sin/desire and it's as heavy as a mountain on me"

So, God responds:

"Trust me and I can change you all over"

"Now this is the confidence that we have in Him,

that if we ask anything according to His will, He hears us." (1 John 5: 14)

مثلا شخص يكون بعيد عن ربنا فتصلي من كل قلبك من أجله وتقول:

" يا رب متسيبوش يهلك - يا رب الموضوع حله الوحيد إنك تعمل معجزه - "

ربنا بتاع معجزات بس إنت أمن إن ربنا سامع وهيستجيب

" هذه هي الثقة التي لنا عنده إنه إن طلبنا شيئا حسب مشيئته يسمع لنا " (١يوه ٥ : ١٤)

آية للحفظ : " كل ما تطلبونه حينما تصلون فأمنوا أن تنالوه فيكون لكم " (مر ١١ : ٢٤)

A verse to remember: "whatever things you ask when you pray, believe that you receive them, and you will have them." (Mark 11:24)